



**IBM @server i5 für kleine  
und mittlere Unternehmen**



## Highlights

- Vereinfachung komplexer IT-Infrastrukturen durch integrierte Verwaltung mehrerer Betriebssysteme und Anwendungsumgebungen sowie hohe Vielseitigkeit zur Ausführung der besten Anwendungspalette für ein Unternehmen
- Selbstverwaltende, selbstheilende Features zum Schutz der Unternehmensflexibilität und zur einfacheren Ausführung kritischer Anwendungen
- Erschwinglicher Einstiegspreis und einfache Upgrades für Wachstum bei veränderlichen Unternehmensanforderungen

Erfolg als On Demand Business haben nur die Unternehmen, die Veränderungen integrieren und sich in Echtzeit an veränderliche Marktbedingungen anpassen können – unabhängig von der Unternehmensgröße. Kunden erwarten qualitativ hochwertigen Service rund um die Uhr in jeder Zeitzone der Welt: Dies bedeutet, dass sich die IT-Infrastruktur, die zentralen Systemen zugrunde liegt, durch höchste Leistung und Flexibilität, Zuverlässigkeit auf Mainframe-Niveau, herausragende Managementfunktionen und geringe Anschaffungs- und Betriebskosten (TCO) auszeichnen muss. Für kleine und mittlere Unternehmen, die Unternehmensflexibilität bei begrenzten IT-Budgets wahren müssen, ist dies nicht einfach zu realisieren.

IBM **@server** i5 520 und 520 Express, die jüngsten Mitglieder der Produktfamilie iSeries, versetzen Unternehmen in die Lage, diese Voraussetzungen zu erfüllen, denn diese Systeme bieten Unterstützung für mehrere Betriebssysteme auf einer einzigen Plattform, die innovative IBM Power Architecture, zentrale Verwaltungstools, selbstverwaltende Funktionen, den bewährten IBM Support und flexible Finanzierungsoptionen. Diese kostengünstigen 1-Weg- bis 2-Wege-Server erstrecken die Funktionalität von IBM POWER5 auf die

Datenverarbeitungsanforderungen kleiner und mittlerer Unternehmen und stellen damit eine erhebliche Wertschöpfung dar. Diese Wertschöpfung kann durch vier äußerst vielseitige Editionen mit Softwarelizenzen und Hardware-Features für die besonderen Anforderungen kleiner und mittlerer Unternehmen noch gesteigert werden.

### Anwendungsflexibilität

Mit den Systemen IBM **@server** i5 können kleine und mittlere Unternehmen ihre Infrastrukturen vereinfachen und ihre Flexibilität erhöhen, da mehrere Betriebssysteme und Anwendungen gleichzeitig ausgeführt werden können, z. B. IBM i5/OS (die jüngste Generation von OS/400), Linux®, Microsoft® Windows® (über IXA oder IXS), 5250 OLTP (Online Transaction Processing), Java™, IBM AIX 5L, IBM WebSphere und Lotus Domino-Software. Die Ausführung mehrerer Betriebssysteme auf demselben Server fördert die Serverkonsolidierung, wodurch sich weniger Komplexität, bessere Verwaltbarkeit und geringere Gesamtbetriebskosten (TCO) erreichen lassen.

Um Unternehmen dabei zu unterstützen, ihre auf Intel™-Prozessoren basierenden Systeme zu vereinfachen, die Ressourcenvirtualisierung zu nutzen und die Verwaltungsfreundlichkeit zu



erhöhen, bieten die Systeme IBM **@server** i5 zwei Konsolidierungsoptionen: den Anschluss externer IBM **@server** xSeries-Systeme an den IBM **@server** i5 über Integrated xSeries Adapter oder die Installation des Integrated xSeries Server direkt im IBM **@server** i5. Durch diese beiden Optionen können Kunden sowohl von der Zuverlässigkeit und Leistungsstärke der iSeries-Server als auch von der Flexibilität zur Ausführung Windows-basierter Anwendungen auf demselben System profitieren.

Darüber hinaus umfassen die Systeme IBM **@server** i5 Funktionalität für die logische Partitionierung (LPAR), Teil der IBM Virtualization Engine-Systemtechnologie, mit deren Hilfe Ressourcen zusammengefasst und durch mehrere Anwendungsumgebungen und Betriebssysteme optimal genutzt werden können. Durch innovative dynamische LPAR-Funktionalität zur dynamischen Zuordnung von

Systemressourcen unterstützen die Systeme IBM **@server** i5 eine einfache Verwaltung und eine schnelle Anpassung an sich ständig ändernde Geschäftsprioritäten. Dies gibt Unternehmen die Freiheit, eine Vielzahl von Geschäftsanwendungen auszuführen – ohne die Kosten und komplexen Abläufe, die häufig bei der Verwaltung mehrerer Server entstehen.

#### **Schutz kritischer IT-Investitionen**

IBM POWER-Mikroprozessoren mit großer Systemerfahrung geben das Tempo in der Branche vor. Bekannt für Leistungsstärke, hohe Flexibilität und einzigartige Zuverlässigkeit, ermöglichen sie den Vorstoß in eine On Demand Umgebung.

Als erste Produktlinie der Branche, die auf POWER5-Prozessoren mit 64 Bit basiert, geben die Systeme IBM **@server** i5 Unternehmen die Möglichkeit, einen einfachen Upgrade ihrer Verarbeitungsleistung durchzuführen und gleichzeitig ihre Investitionen in die Speicher- und Netzwerkinfrastruktur weiterhin zu nutzen. Dabei können

Anwendungen sowohl mit 32 Bit als auch mit 64 Bit gleichzeitig auf demselben System ausgeführt werden, ohne dass künstliche Leistungsbeschränkungen bestehen. Das bewährte, offene und flexible Design der POWER-Prozessoren basiert auf der IBM **@server** iSeries-Tradition von Integration, Virtualisierung und hervorragenden Systemmanagementtechnologien, so dass Systeme entsprechend den veränderlichen Unternehmensanforderungen aufgerüstet und angepasst werden können.

Durch verbesserte Cacheleistung, schnelleren Speicherzugriff und höhere Dichte im Vergleich zu den IBM POWER4-Prozessoren ist der POWER5-Prozessor das leistungsstärkste Angebot von IBM im Bereich der 64-Bit-Mikroprozessoren. Zudem können neue SMT-Funktionen (Simultaneous Multi-Threading) die Datenverarbeitungskosten durch eine im Vergleich zu früheren POWER-Prozessorgenerationen höhere Verarbeitungseffizienz weiter senken.





### **Hohe Robustheit durch Selbstverwaltungsfunktionen**

Die Systeme IBM **@server** i5 unterstützen Unternehmen bei der Aufrechterhaltung kritischer Datenverarbeitungsfunktionen ohne Unterbrechung. Die in diesen Servern integrierte autonome Technologie trägt zur Automatisierung der Überwachung bei, um hohe Widerstandsfähigkeit zu ermöglichen und Ausfälle zu verhindern. Der Server kann beispielsweise IBM proaktiv auf Probleme hinweisen – oft ohne manuellen Eingriff. In manchen Fällen kann IBM Fehler sogar korrigieren, bevor sie von einem Administrator erkannt werden. Dies reduziert den Zeitaufwand für die Fehlerbehebung, spart Personalkosten und verringert die Anzahl der Serviceunterbrechungen.

### **Vier vielseitige Editionen zur Auswahl**

Die speziell auf die Ansprüche kleiner und mittlerer Unternehmen ausgerichteten Servermodelle IBM **@server** i5 520

und 520 Express unterstützen Unternehmen dabei, die Komplexität von Rechenzentren zu reduzieren, die IT-Infrastrukturen zu vereinfachen und Service-Level-Zusagen effektiv umzusetzen. Zur Maximierung der Wertschöpfung sind diese Server in vier flexiblen Paketen erhältlich: Express, Value, Standard und Enterprise Edition. Jede Edition umfasst eine Reihe von Softwarelizenzierungen und Hardware-Features, die speziell für die besonderen Anforderungen kleiner und mittlerer Unternehmen konzipiert sind.

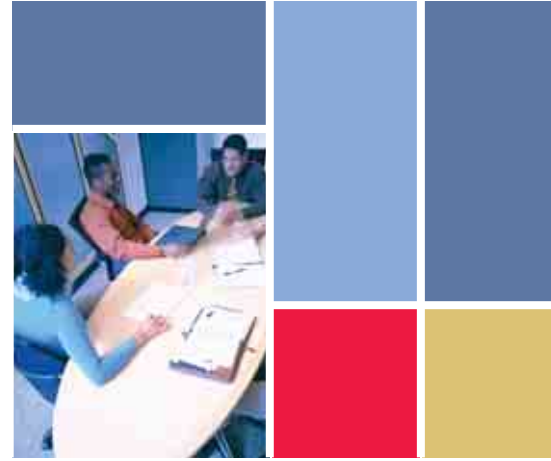
Die Express Edition ist auf die gängigsten Anforderungen kleiner Unternehmen ausgerichtet. Sie umfasst wichtige Middlewareprodukte wie iSeries Access und WebSphere Development Studio. Mit ausgesuchter Funktionalität bietet die Value Edition umfassende Flexibilität und Kosteneffizienz für Unternehmen mit hoch spezifischen Anforderungen.

Die Standard Edition bietet eine Basis-konfiguration, die i5/OS einschließt, webbasierte Anwendungen unterstützt (einschließlich modernisierter 5250 OLTP-Anwendungen) und mehrere Betriebssysteme sowie dynamische logische Partitionen ausführen kann. Mit der Option zum Hinzufügen von Features bei geänderten Anforderungen bietet diese Edition eine außergewöhnliche Vielseitigkeit für Unternehmen, die mit einer Einstiegslösung beginnen und diese später nach Bedarf erweitern möchten.

Die Enterprise Edition erweitert die Funktionen der Standard Edition durch eine Reihe zusätzlicher Software- und Hardware-Features:

- Lizenzierung für gängige Software wie IBM WebSphere Portal Express Plus
- DB2 Universal Database (UDB)
- IBM Servicegutscheine





## **Schutz der Business Continuity und unterbrechungsfreie**

### **Datenverarbeitung**

Wachsende Unternehmen mit sich ständig ändernden Anforderungen benötigen intuitive und optimierte Verwaltungsfunktionen, die sie auf diesem Weg begleiten. Jeder IBM @server i5 basiert auf einem zukunftsweisenden Konzept – einem Design, das so ausgelegt ist, dass es problemlos an aufwendige Technologieänderungen angepasst werden und zunehmende Funktionalität und Kapazität bieten kann. Die selbstverwaltenden Funktionen der Systeme IBM @server i5 helfen Unternehmen dabei, Kosten für neue Anwendungen bzw. die Umstellung von Prozessen einzusparen.

Mit Hilfe der in den Systemen IBM @server i5 integrierten Workload-Management-Features können Workloads und Leistung dynamisch, zum Teil sogar automatisch, an veränderliche Unternehmensprioritäten angepasst werden. Die Workload-Management-Tools von i5/OS geben Unternehmen die Möglichkeit, mehrere Subsysteme auszuführen. So sind Administratoren in der Lage, durch ausgewogene Verteilung der Verarbeitungsprioritäten für

verschiedene Anwendungen, die innerhalb desselben Betriebssystem-Images ausgeführt werden, die Produktivität zu verbessern.

Die innovative autonome Technologie, mit der die Systeme IBM @server i5 ausgestattet sind, unterstützt eine Automatisierung der Überwachungsfunktionen, um höhere Verfügbarkeit zu bieten und Ausfallzeiten zu vermeiden. Der Server kann beispielsweise IBM auf Probleme hinweisen – oft ohne manuellen Eingriff. In manchen Fällen kann IBM Fehler sogar korrigieren, bevor sie von einem Administrator erkannt werden. Dies reduziert den Zeitaufwand für die Fehlerbehebung, spart Personalkosten und verringert die Anzahl der Serviceunterbrechungen.

Darüber hinaus bietet iSeries Navigator eine einfache grafische Benutzerschnittstelle (GUI) für die Verwaltung von IBM @server i5- und Windows-basierten Servern. Durch den Einsatz dieses Tools können Administratoren Server starten und stoppen, i5/OS-Benutzer in einer Windows-Domäne registrieren und Speicherverwaltungsaufgaben ausführen. iSeries Navigator for Wireless gibt Administratoren auch die Möglichkeit, den Serverstatus anzuzeigen und

Windows-Befehle für Integrated xSeries Server von einem webbasierten Mobiltelefon, einem PDA (Personal Digital Assistant) oder einem Web-Browser auszuführen.

### **Auswahl unter Tausenden verfügbarer Anwendungen**

Durch die Unterstützung für mehrere Betriebssysteme und Anwendungsumgebungen auf den Systemen IBM @server i5 steht Kunden eine Vielfalt an branchenführenden Softwarelösungen zur Auswahl, die auf kleine und mittlere Unternehmen zugeschnitten sind. Ein weltweites Netzwerk unabhängiger Softwareanbieter (ISV) liefert eine außergewöhnliche Palette von Anwendungen für Enterprise Resource Planning (ERP), Customer Relationship Management (CRM), Supply Chain Management (SCM), Business Intelligence (BI) und Personalverwaltung sowie branchenspezifische Lösungen wie z. B. zentrale Anwendungen für Banken. Diese bewährten, auf iSeries-Servern getesteten Lösungen helfen Kunden, den Anwendungseinsatz zu vereinfachen und die Gesamtbetriebskosten (TCO) zu senken.



### **Umfassende Unterstützung hat bei IBM Tradition**

IBM bietet umfassende Kundenunterstützung – selbst vor der Erstinstallation eines IBM **@server** i5 – durch Technical Support Advantage: Über diesen technischen Service erhalten Kunden Informationen, Beratung und Implementierungshilfe, damit sie die richtigen IT-Lösungen für ihre spezifischen geschäftlichen Anforderungen auswählen können. Das IBM Fachpersonal kann Beratung zu geschäftlichen und IT-bezogenen Themen, zur grundlegenden Umgestaltung der Geschäftsprozesse, zu System-/Netzmanagementservices sowie zu kundenspezifischen Lösungen bieten.

IBM hat es sich zum Ziel gesetzt, die höchstmögliche Kundenzufriedenheit für jedes verkaufte System zu erreichen. Ein globales Team von über 100.000 Experten für die technische Unterstützung steht jeden Tag rund um die Uhr bereit, um IBM **@server** i5-Kunden mit ihrem Fachwissen und ihrer Erfahrung zur Seite zu stehen. Die modernen

Wartungs- und Diagnosefunktionen, die in jedem IBM **@server** i5 integriert sind, ermöglichen Remote-Service, steigern die Verfügbarkeit und reduzieren die Verwaltungskosten. Schneller Zugriff auf technische Informationen und Tools ist auch über das Web möglich.

Darüber hinaus geht IBM noch einen Schritt weiter und bietet Beratungsservices für Unternehmen, damit diese das Funktionalitätsspektrum ihres IBM **@server** i5 noch umfassender nutzen können. IBM Global Services kann die Integration vereinfachen, bietet Hilfestellung bei der Systemoptimierung und unterstützt die Anwendungsentwicklung. So können Unternehmen die kompromisslose Leistungsstärke und Zuverlässigkeit der Produktlinie IBM **@server** i5 bestmöglich ausschöpfen.

### **Flexible Finanzierungsoptionen**

IBM Global Financing bietet Finanzierung aus einer Hand für IT-Komplettlösungen verschiedener Anbieter, die

Hardware, Software und Services umfassen können. Durch die Konsolidierung Ihrer IT-Anschaffungen in einen einzigen Finanzierungsvertrag mit einer einzigen periodischen Rechnungsstellung können Sie Ihr Budget effektiver planen, Ihre Kosten effizienter verwalten und die Infrastrukturplanung vereinfachen.

Die Finanzierung durch IBM Global Financing kann die Anschaffung von IT-Komplettlösungen verschiedener Anbieter durch wettbewerbsfähige Zinssätze, marktgerechtes Leasing, innovative Angebote und spezielle Finanzierungs-Promotions günstiger gestalten. Durch On Demand Finanzierungsangebote können Sie Zahlungspläne an Ihren Cashflow anpassen und dabei Kapazitätsanpassungen entsprechend geänderter Nachfrage durchführen. Darüber hinaus macht die günstige Finanzierung eine Vielzahl von IBM Produkten und Services durch flexible Zahlungspläne und Raten, die häufig unter dem Marktdurchschnitt liegen, noch erschwinglicher.



**Ein einziger Server für Ihr Unternehmen – heute und in Zukunft**

Durch die Unterstützung eines breiten Spektrums von Betriebssystemen und Anwendungsumgebungen sowie eine umfassende integrierte Tool-Suite steht der IBM @server i5 für herausragende Vielseitigkeit und Benutzerfreundlichkeit. Die Selbstverwaltungsfunktionen tragen zur Senkung von Verwaltungsaufwand und -kosten bei, während das innovative Design und die branchenführende POWER5-Prozessortechnologie für hohe Zuverlässigkeit und Verfügbarkeit von kritischen Anwendungen sorgt. Aus diesen Gründen können die Systeme IBM @server i5 Unternehmen bestens dabei unterstützen, ihre komplexen Infrastrukturen zu vereinfachen, Unternehmensabläufe mit externen Kunden und Lieferanten zu integrieren sowie Wertschöpfung ohne Unterbrechungen zu realisieren – Schlüsselvoraussetzungen für ein On Demand Business.



	<b>IBM @server i5 520 Express</b>	<b>IBM @server i5 520</b>
Verfügbare Editionen	Express	Value, Standard und Enterprise
Relative Systemleistung (CPW)	500 oder 1000	500 – 6000
5250 OLTP CPW	30 oder 60	0 – Maximum
Speicher (Max.)	32 GB	32 GB
Plattenkapazität (Max.)	19 TB	19 TB
Plattenlaufwerke (Max.)	278	278
i5/OS eingeschlossen	Ja	Ja
IBM WebSphere Development Studio	Ja <sup>1</sup>	Nein
IBM @server iSeries Access	Ja <sup>1</sup>	Nein
Linux-, Windows- und AIX 5L-fähig	Ja	Ja
Tower- oder Rackstruktur	Beides	Beides
Integrated xSeries Server/Integrated xSeries Adapter (Max.)	18/8	18/8
LPARs (i5/OS, Linux oder AIX 5L – Max.)	4	20

<sup>1</sup> WebSphere Development Studio und iSeries Access sind in ausgewählten Prozessoren der IBM @server i5 520 Express Edition eingeschlossen.

## Weitere Informationen

Wenn Sie mehr über IBM @server i5 für kleine und mittlere Unternehmen erfahren möchten, wenden Sie sich an Ihren IBM Vertriebsbeauftragten – oder besuchen Sie uns unter

**ibm.com/eserver/series**



IBM Deutschland GmbH  
70548 Stuttgart

**ibm.com/de**

IBM Österreich  
Obere Donaustraße 95  
1020 Wien

**ibm.com/at**

IBM Schweiz  
Bändliweg 21, Postfach  
8010 Zürich

**ibm.com/ch**

Die IBM Homepage finden Sie unter: **ibm.com**

IBM, das IBM Logo, das e-Logo und ibm.com sind eingetragene Marken der IBM Corporation.

On Demand Business und das On Demand Business Logo sind Marken der IBM Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

@server, AIX 5L, DB2 Universal Database, Domino, iSeries, Lotus, OS/400, POWER, POWER4, POWER5, Power Architecture, Virtualization Engine, WebSphere und xSeries sind Marken der IBM Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Intel, Intel Inside (Logo), MMX und Pentium sind Marken der Intel Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Java und alle Java-basierenden Marken und Logos sind Marken von Sun Microsystems, Inc. in den USA und/oder anderen Ländern.

Linux ist eine Marke von Linus Torvalds in den USA und/oder anderen Ländern.

Microsoft, Windows, Windows NT und das Windows-Logo sind Marken der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Weitere Unternehmens-, Produkt- oder Servicenamen können Marken anderer Hersteller sein.

Vertragsbedingungen und Preise erhalten Sie bei den IBM Geschäftsstellen und/oder den IBM Business Partnern. Die Produktinformationen geben den derzeitigen Stand wieder. Gegenstand und Umfang der Leistungen bestimmen sich ausschließlich nach den jeweiligen Verträgen.

Bei IBM heißt Dienst am Kunden zugleich auch Dienst an unserer Umwelt: Wir nehmen Ihre IBM Altgeräte und Zubehörteile zurück und stellen deren umweltfreundliche Entsorgung zum Selbstkostenpreis sicher.

IBM Hardwareprodukte sind fabrikneu hergestellt. Sie können neben neuen auch wieder verwendete Teile enthalten.

Bei abgebildeten Geräten kann es sich um Entwicklungsmodelle handeln.

© Copyright IBM Corporation 2004  
Alle Rechte vorbehalten.